



Minutes of the meeting of the Municipality of Thorne held on Tuesday, September 1, 2020, at 7:00 p.m. in Thorne Township, under the chairmanship of the Mayor, Karen Kelly.

1. OPENING AND ATTENDANCE

COUNCILLORS: Robert Wills, Marsha Bean, D.Stafford, Robert Charette, Jammie-Lee Coursol  
Mégane.Bretzlaff was absent.

The Director General STACY LAFLEUR is also present.

2. VISITORS / QUESTION PERIOD

No visitors as requested by Council due to the COVID 19.

3. ADOPTION OF THE AGENDA

***Resolution no 98-09/2020***

It is moved by D. STAFFORD seconded by M. BEAN and unanimously resolved;

**THAT** the agenda be adopted with the following modifications;

- # 13 1) Route 366
- # 14 2) Road to gravel pit
- # 15 2) Decontamination
- # 21 2) Info
- # 22 TECQ grant

CARRIED

4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE AUGUST 4TH, 2020, MEETING

***Resolution no 99-09/2020***

It is moved by J. COURSOL seconded by D. STAFFORD and unanimously resolved;

**THAT** the minutes of the regular meeting held on August 4, 2020, be adopted as presented.

CARRIED

5. FOLLOW-UP

6. BY-LAW ENFORCEMENT OFFICER REPORT

*1) Report*

54 permits have been issued this year, 5 have been sent to the MRC this month and 4 inspections have been conducted.

7. ROAD FOREMAN'S REPORT

*1) Report*

The work on Route 366 has been completed.

Two patches on Johnson Road have been fixed and are ready to be paved.

A new regulation on heavy vehicles will be in effect on September 1st regarding warning lights. The lights will be installed in the trucks.

The brushing is almost done on all roads.

8. ROAD COMMITTEE REPORT

The mayor informed Council that she had received a phone call from the Municipality of La Pêche requesting that the municipality of Thorne take over the maintenance of Fierobin Road and Pasch Road and that all administration and work fees will be compensated by them.

The mayor will obtain more detailed information regarding this request to ensure that this transfer would be beneficial to the municipality.

9. ENVIRONMENT COMMITTEE REPORT

Councillor R. Wills informed Council that he repaired a problem with the solar system at the transfer site.

10. LAND USE PLANNING COMMITTEE REPORT

No report this month.

11. FINANCE AND ADMINISTRATION COMMITTEE REPORT

No report this month.

12. RECREATION AND CULTURE COMMITTEE REPORT  
Councillor J. Coursol mentioned that she contacted a medium to do a show in Thorne. She has to determine if this is considered a private or public event therefore she can evaluate how many people will be allowed to attend.
- All security measures will be respected during this event.
13. PUBLIC SECURITY COMMITTEE REPORT  
Councillor R. Charette is concerned about the speeding on Route 366 since the repairs have been made and would like to have warning signs installed.
14. WASTE MANAGEMENT SITE  
*1) Recycling bins*  
**Resolution no 100-09/2020**
- WHEREAS** the municipality has 4 recycling bins at the transfer station;  
**WHEREAS** the transfer site is receiving more recycling materials;  
**WHEREAS** the four containers already in place are not enough for the collection;  
**WHEREAS** two of the four bins were built by Hayes manufacturing;
- FOR THESE REASONS:
- It is moved by J. COURSOL seconded by R.CHARETTE and unanimously resolved;
- THAT** the municipality asked Hayes Manufacturing to build two more bins.
- CARRIED
- 2) Road to gravel pit*  
A request was sent to the Ministry of Transport to rebuild the road going to the gravel pit. They ask for specific information is provided to them by an engineer in order for them to make a decision. We will call the engineer at the MRC to see if she can help us with this.
15. FIRE DEPARTMENT  
*1) Fire chief's report*  
The Fire Chief's report was deposited.
- 2) Decontamination*  
**Resolution no 101-09/2020**
- WHEREAS** the Otter Lake Fire Department built a decontamination system in there truck;  
**WHEREAS** the system cost \$ 722.56 compared to \$ 1 500.00 if purchased thru a company;  
**WHEREAS** the Fire chief demonstrated the system to some Councillors;  
**WHEREAS** the two fire department work together on fire calls;  
**WHEREAS** this system is required from the CNESST;
- FOR THESE REASONS:
- It is moved by R. WILLS seconded by R.CHARETTE and unanimously resolved;
- THAT** the municipality split the cost of the system for the amount of \$ 361.28.
- CARRIED
- 3) Repeater*  
Councillor D. Stafford mentioned that she was advise by some firemen that the radio signal is very low. It was suggested to install a repeater. The Fire chief will look into this problem.
16. DEEDS  
16 deeds were received for an amount of \$ 19 028.16.
17. SCHOOL BURSARY  
**Resolution no 102-09/2020**
- WHEREAS** the municipality received a request from École Secondaire Sieur-de-Coulonge for a student bursary;  
**WHEREAS** the municipality also received the list of the graduates and none residing in Thorne;
- FOR THESE REASONS:
- It is moved by R. CHARETTE seconded by M. BEAN and unanimously resolved;
- THAT** no bursary will be given this year.
- CARRIED
18. SKI AT SCHOOL OUTAOUAIS  
The municipality received an email from Ski at School Outaouais seeking support from tax-receiptable charity donations (over 5 years) and hope that the municipalities can set the example. They are looking for our collective support to share the short-term costs of program maintenance.

They believe the MRC Pontiac Mayors would be the best to set the example, they have heard from many that the MRC could also have these types of funds available. If so, we will be seeking your collective support to bring this up with the MRC.

It was suggested to send a letter to know the exact amount of the project.

19. REMEMBRANCE DAY  
*Resolution no 103-09/2020*

**WHEREAS** Council decided that Remembrance Day will be held on November 11, 2020, at 11 a.m.:

**WHEREAS** a light lunch (soup and sandwich) will be served following the ceremony;

FOR THESE REASONS:

It is moved by J. COURSOL seconded by D. STAFFORD and unanimously resolved;

**THAT** the municipality ask the TCRA if they would be interested in preparing the lunch with a \$ 200.00 budget.

CARRIED

20. MAYOR'S REPORT OF THE MRC MONTHLY MEETING  
The mayor did not attend the meeting this month.

21. VARIA

*1) Squatters*

A complaint was sent to the MRC and the municipality concerning squatters on Thorne Lake. The mayor informed council that the MRC is looking into this.

*2) Info*

The mayor advised the council members must respond to the emails received from the director general.

She also mentioned that the cell Tower was functional.

22. TECQ GRANT 2019 – 2023  
*Resolution no 104-09/2020*

**WHEREAS** the municipality has taken knowledge of the guide relating to the terms and conditions for the payment of the government contribution under the Gas Tax and Quebec Contribution Program (TECQ) for the years 2019 to 2023;

**WHEREAS** the municipality must comply with the terms that apply to this guide in order to receive the government contribution which was confirmed in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing;

FOR THESE REASONS,

It is moved by M. BEAN and seconded by D. STAFFORD and unanimously resolved

**THAT** the Municipality is committed to comply with the terms that apply to this guide;

**THAT** the municipality agrees to be solely responsible and to release the government of Canada and the government of Quebec as well as their ministers, senior officials, employees and agents from any liability for claims, demands, losses, damages and costs of any kind based on injury to a person, the death of a person, damage to property or loss of property caused by a deliberate or negligent act arising directly or indirectly from investments made with the financial assistance obtained under the TECQ 2019-2023 program;

**THAT** the municipality approves the contents and authorizes the forwarding to the Ministry of Municipal Affairs and Housing of the attached Schedule of Works Version No. 1 and all other documents required by the Ministry in order to receive the government contribution confirmed in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing;

**THAT** the municipality is committed to achieving the minimum capital threshold imposed for all five years of the program;

**THAT** the municipality agrees to inform the Ministry of Municipal Affairs and Housing of any changes that will be made to the work schedule approved by this resolution.

**THAT** the Municipality hereby certifies by the present resolution that the attached Schedule of Works No. 1 contains true realized costs and reflects the cost estimates of the eligible works.

CARRIED

23. PAYMENT OF INVOICES  
**Resolution no 105-09/2020**

It is moved by M. BEAN seconded by D. STAFFORD and unanimously resolved

**THAT** the invoices totaling \$ 170 052.31 are paid.

I, the undersigned, STACY LAFLEUR, Director General for the Municipality of Thorne, certify that there are funds available to pay the expenses listed below.

7187041 canada inc. / McGrimmons	\$ 2 595.03	Hydro-Québec	\$ 789.11
Bell Mobility	\$ 87.23	Lafleur, Stacy	\$ 21.56
Benson Auto Parts	\$ 450.82	MacEwen Petroleum	\$ 2 771.96
Bretzlaff store	\$ 8 262.46	Ministre du Revenu du Québec	\$ 8 223.46
BNC Trust	\$ 1 536.48	Mun. Otter Lake (Fire dept.)	\$ 361.28
Canada Customs and Revenue	\$ 3 028.30	National Bank of Canada	\$ 618.31
Canadian Tire	\$ 44.83	Petty Cash	\$ 40.00
Chartrand Beausoleil inc.	\$ 229.95	Spectralite	\$ 593.85
CMP Mayer equipment	\$ 742.15	Salaries	\$ 24 941.97
Dignard Éthier	\$ 758.84	SSQ	\$ 1 469.54
Erwin Mobile Repair	\$ 1 989.07	Telebec	\$ 492.03
Eurovia	\$ 109 240.16	Turcotte, Andrew	\$ 57.82
Evolitic	\$ 640.93	Villeneuve Chantal	\$ 65.17

Whereof, this certificate is given in Ladysmith, this September 1, 2020.

\_\_\_\_\_  
Stacy Lafleur, Director General

CARRIED

25. ADJOURNMENT OF THE MEETING  
**Resolution no 106-09/2020**

It is moved by J. COURSOL seconded by D. STAFFORD and unanimously resolved

**THAT** the meeting be adjourned at 7:40 p.m.

CARRIED

Next regular sitting of Council will be held at 7 p.m. on October 6, 2020

\_\_\_\_\_  
Karen Kelly  
Mayor

\_\_\_\_\_  
Stacy Lafleur  
Director General

***La version française est la version officielle - The French version is the official version.***